



Glocal Cinema: The Film Loreak as Ambassador of Cinema in the Basque Language [

Ediciones Complutense,
2017-10-16

[info:eu-repo/semantics/article](https://repositorio.complutense.es/handle/documento/111111)

[info:eu-repo/semantics/publishedVersion](https://repositorio.complutense.es/handle/documento/111111)

Artículo revisado por pares

Analítica

This article analyses cinema shot in the Basque language, in the frame of the so-called Small Cinemas, defending filmographies made in European non-hegemonic languages. We focus on a case-study, analysing the film in the Basque Language that had the widest international success in history of Basque cinema: Loreak (by Jose Mari Goenaga and Jon Garaño). The first Basque film to get a nomination for the Academy Awards, Loreak has thus become ambassador of cinema in the Basque language abroad, while reaching international standards of technical and artistic quality

This article analyses cinema shot in the Basque language, in the frame of the so-called Small Cinemas, defending filmographies made in European non-hegemonic languages. We focus on a case-study, analysing the film in the Basque Language that had the widest international success in history of Basque cinema: Loreak (by Jose Mari Goenaga and Jon Garaño). The first Basque film to get a nomination for the Academy Awards, Loreak has thus become ambassador of cinema in the Basque language abroad, while reaching international standards of technical and artistic quality

<https://repositorio.complutense.es/handle/documento/111111>

Título: Glocal Cinema: The Film Loreak as Ambassador of Cinema in the Basque Language electronic resource]

Editorial: Ediciones Complutense 2017-10-16

Tipo Audiovisual: Basque Cinema Glocal Cinema Small Cinema Cinema in Basque Language Loreak cine vasco Glocal cinema small cinema cine en euskera Loreak

Variantes del título: Glocal cinema: el caso de Loreak, embajadora mundial del cine en euskera

Documento fuente: Área Abierta; Vol. 17 No. 3 (2017); 267-289

Nota general: application/pdf

Restricciones de acceso: Open access content. Open access content star

Lengua: Spanish

Enlace a fuente de información: Área Abierta; Vol. 17 No. 3 (2017); 267-289 Área Abierta; Vol. 17 Núm. 3 (2017); 267-289 1578-8393

Otras relaciones: <https://revistas.ucm.es/index.php/ARAB/article/view/54835/52077> /ref*/Barambones Zubiria, J. (2011). "Una mirada telescópica al cine en euskera: versiones originales, dobladas y subtitruladas". Hermeneus: Revista de la Facultad de Traducción e Interpretación de Soria (13), pp. 25-59 /ref*/De Pablo, S. (1996). Cien años de cine en el País Vasco. Vitoria: Diputación Foral de Álava /ref*/Díez, A. R. (2016). Loreak:[Reseña de la película "Loreak" de Jon Garaño y José Mari Goenaga]. Papeles del CEIC, International Journal on Collective Identity Research, (1), pp.17 /ref*/Macías, J. (2011). "Cine vasco: Un debate cerrado?". Zer-Revista de Estudios de Comunicación, 15(28), pp. 31-48 /ref*/Manías, M. (2015). "Euskarazko zinemaren produkzioa eta finantziakzioa (2005-2012): hamaika fikziozko film luzeren azterketa ekonomikoa" /ref*/Manias, M. (2013). "Euskerazko fikziozko zinemaren susperraldi hauskorra (2005-2012)". Ikusgaiak Cuadernos de cinematografía 8, pp. 85-108 /ref*/Marzabal, I. (1998). El largo túnel del franquismo (1939-1970). En "VV.AA. Los cineastas. Historia del cine en Euskal Herria. 1896-1998". Vitoria-Gasteiz: Fundación Sancho el Sabio /ref*/Martínez, J. (2015). Gure (zinemaren) sor lekua: euskarazko lehen filmaren aurkikuntza, historia eta analisisa. Universidad del País Vasco, Servicio Editorial= Euskal Herriko Unibertsitatea, Argitalpen Zerbitzua /ref*/Morales, S. T. (2009). "Ni tiranos ni esclavos". Ama Lur (1968-2008). Revista internacional de los estudios vascos RIEV, 54(1), pp. 117-145 /ref*/Roldán Larreta, C. (1996). "Euskera y cine: una relación conflictiva". Fontes Linguae Vasconum, (71), pp. 163-176 /ref*/Roldán Larreta, C. (1997). "Antton Ezeiza en el debate Cine-Euskera". Fontes linguae vasconum: Studia et documenta, 29(74), pp. 129-142 /ref*/Roldán Larreta, C. (1999). "El cine en el País Vasco; desde Ama Lur (1968) a Airbag (1997)". Ikusgaiak. Cuadernos de cinematografía 3 /ref*/Torrado, S. (2004). "La evolución histórica del concepto de cine vasco a través de la bibliografía". Sancho el Sabio 21, pp. 183-210 /ref*/Unsain, J. M. (1985). El cine y los vascos. San Sebastián: Eusko Ikaskuntza / Sociedad de Estudios Vascos /ref*/Zunzunegui, Santos (1985). El cine en el País Vasco: historia, práctica, teoría. Bilbao: Diputación Foral de Vizcaya

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es